

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0056 / 31

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Nižná Polianka**
sídlo : 086 36 Nižná Polianka 47
Slovenská republika

konajúci : **Mgr. Ján Cundra, starosta obce**
IČO : 00322423
banka : Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0056/31** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Znenie článku 3 ods. 3.1 Zmluvy sa mení a znie nasledovne :**

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **73 167,- EUR** (slovom Sedemdesiattritisícstošesťdesiatsedem eur),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **69 508,65 EUR** (slovom Šesťdesiatdeväťtisícpäťstoosem 65/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,18 EUR**.

1.1.2 **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory „** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 **Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mgr. Ján Cundra**, starosta obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizáciou zastaraného verejného osvetlenia k ekologickejšiemu osvetleniu	
Kód ITMS	25120220056	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Bardejov
Obec	Nižná Polianka
Ulica	-
Číslo	47

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zvýšenie účinnosti využitia energie v obci Nižná Polianka s minimálnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 1	- Využiť progresívne úsporné technológie na zabezpečenie nepretržitej prevádzky osvetlenia pri zníženej energetickej spotrebe,
Špecifický cieľ projektu 2	- Zlepšenie technického stavu VO v obci a odstránenie identifikovaných nedostatkov pre bezpečné a bezporuchové osvetlenie obce
Špecifický cieľ projektu 3	- Zvýšenie svetelno-technických vlastností a energetických úspor osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2012	35.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	51.010	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet
			35.000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	09/2012	09/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2012	09/2012
Publicita a informovanosť	09/2012	09/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	1 380,00	0,00	1 380,00	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	1 776,00	0,00	1 776,00	Modernizácia verejného osvetlenia
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	5 528,26	0,00	5 528,26	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	24,36	0,00	24,36	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	60 381,93	0,00	60 381,93	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	1 200,00	0,00	1 200,00	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	2 876,45	0,18	2 876,63	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	73 167,00	0,18	73 167,18	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Modernizácia verejného osvetlenia	73 167,00	0,18
			73 167,18
Podporné aktivity			
	Riadenie projektu	0.00	0.00
	Publicita a informovanosť	0.00	0.00
	CELKOVO	73 167,00	0,18
			73 167,18

Obec Nižná Polianka
Kód: 25120220056

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Obec Nizná Potianka Kód.P. 05120220056	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Rozpočet projektu Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Príloha č. 11 Zmluvy o NFP termín realizácie	
								od	do
1.	odpojenie svietidla	ks	0,70	35	24,36	24,36	0,00	september 12	september 12
2.	demontáž svietidla	ks	11,04	35	386,40	386,40	0,00	september 12	september 12
3.	odvoz a uloženie	ks	0,70	35	24,36	24,36	0,00	september 12	september 12
4.	montážna krabica pre ovládaci modul montáž	ks	6,90	63	434,70	434,70	0,00	september 12	september 12
5.	Ovládací modul montáž	ks	12,42	63	782,46	782,46	0,00	september 12	september 12
6.	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	11,04	63	695,52	695,52	0,00	september 12	september 12
7.	prep.kábel sieť VO-ovládaci modul montáž	ks	1,38	63	86,94	86,94	0,00	september 12	september 12
8.	odboč.svoroka na AlFe montáž	ks	8,28	126	1 043,28	1 043,28	0,00	september 12	september 12
9.	svietidlo LED 60 W montáž	ks	27,60	63	1 738,80	1 738,80	0,00	september 12	september 12
10.	plošina montáž	hod	27,60	47,25	1 304,10	1 304,10	0,00	september 12	september 12
11.	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	1,10	126	139,10	139,10	0,00	september 12	september 12
12.	montážna krabica pre ovládaci modul materiál	ks	6,22	63	391,61	391,61	0,00	september 12	september 12

Obec Nížne Poljančká Kód: 25120220056	Popis materiálu	ks		Rozpočet projektu		Příloha č.	11 Zmluvy o NFP
13.	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	36,00	63	2 268,00	0,00	september 12
14.	prep.kábel sieť VO-ovládací modul materiál	ks	69,00	63	4 347,00	0,00	september 12
15.	odboč.svorka na AIFe materiál	ks	2,08	63	130,79	0,00	september 12
16.	svietidlo LED 60 W materiál	ks	2,76	126	347,76	0,00	september 12
17.	Rozvádzač VO vč.náplní montáž	ks	660,00	63	41 580,00	0,00	september 12
18.	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	69,00	1	69,00	0,00	september 12
19.	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	27,60	1	27,60	0,00	september 12
20.	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	13,80	1	13,80	0,00	september 12
21.	Modul registrácie udalostí vo svietidle montáž	ks	13,80	1	13,80	0,00	september 12
22.	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	6,90	6	41,40	0,00	september 12
23.	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	ks	27,60	1	27,60	0,00	september 12

Obec Nížna Kód: 25120056 Príloha č. 11 Zmluvy o NFP	Modul analyzátora Paralelný el. sieť v RVO, digitálny wattmeter	ks	12,00	1	Rozpočet projektu	12,00	0,00	september 12	september 12
39.	Odušovací filter 30A v púzdre DIN	ks	12,00	6		72,00	0,00	september 12	september 12
40.	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	13,80	1		13,80	0,00	september 12	september 12
41.	24" LCD monitor montáž	ks	13,80	1		13,80	0,00	september 12	september 12
42.	Modul interface pre PC montáž	ks	13,80	1		13,80	0,00	september 12	september 12
43.	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie VO centráľ montáž	ks	24,00	1		24,00	0,00	september 12	september 12
44.	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	552,00	1		552,00	0,00	september 12	september 12
45.	24" LCD monitor materiál	ks	207,00	1		207,00	0,00	september 12	september 12
46.	Modul interface pre PC materiál	ks	120,00	1		120,00	0,00	september 12	september 12
47.	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie VO centráľ materiál	ks	1 380,00	1		1 380,00	0,00	september 12	september 12
48.	GZS stav.obj. 2 %	%	717,32	2		1 433,43	0,18	september 12	september 12

Obec Nižná Polianka Kód: 2514022056 a skúška (revízia)	Výdavky na uvedenie do úžívania odborná prehliadka	ks	1 200,00	1	Rozpočet projektu 1 200,00	1 200,00	0,00	Príloha č. september 12	11 Zmluvy o NFP september 12
celkom					73 167,18	73 167,00	0,18	september 12	september 12

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	Oprávnený výdavok	Suma žiadaného NFP
95,00	73 167,00	69 508,65